



**"And G-d saw all that He had made, and behold it was very good" (Genesis 1:31)**

Even though the whole universe was already in Hashem's mind before creation, nevertheless, at the end of creation Hashem had the pleasure of seeing "all that He has done." In a Chassidic discourse (Maamar), the Lubavitcher Rebbe explains the posuk with an allegory. **Just as a person who builds a house derives pleasure from the house's details, it is only a personal pleasure. However, when the edifice is complete, he derives an all inclusive and very deep pleasure.** (Sefer HaMaamorim 5732, p. 195).

It's hard to describe in words the feeling that grasps you when you conclude a project like this, that you've been working on for years. I felt it on my own during the hard but gratifying work done in recent years in creating this album.

I never saw myself as a composer. The dream of creating a chassidic album from scratch came to fruition in the most basic way: in the sounds I recorded on my cell phone, in the notes that I jotted down to myself and words that jumped before my eyes from seforim or tefillos.

In the past decade, I have managed to produce several albums, and every such production has been a real learning moment for me. I learned the stages of production from the beginning, and most of all I knew the language I did not need to learn to understand and be moved by it: the language of music, a language full of emotion. To be truthful, the secrets of the profession were not known to me at first, but strong will and motivation can overcome any challenge.

**On this occasion, I would like to thank all those who stood by me throughout this production**, first and foremost the musical arrangers, **Moshe Laufer** - who needs no introduction; **Eli Klein** - for the many hours of work and

patience, **Yisroel Berger** and **Avi Blumental** for all the ideas behind the kickoff, **Yoel Polatsek** for the choirs, The legendary **Mona Rosenblum**, **Yisroel Wertzberger** from Nigun, and the radio announcers for their support. Special thanks to each of the musicians, studios and engineers mentioned on the booklet, who gave this project their all.

**None of this would have been possible without the help and talent of our best singers and their managers** (in the order of song appearance): **Dedi Graucher** (the singer, the voice, the never ending energy! - Thanks to Yoeli Dikman), **David Gabay**, **Levi Falkowitz**, **Lipa Schmeltzer**, **Avremi Roth** (Yochai Kfir), **Yeedle Werdyger** (a real prince, the master of our music industry), **Eli Herzlich** (Yisroel Lubin), **Yishai Lapidot** (a combination of genius, talent and heart), **Motty Steinmetz** (Ruvi Barot), **Yoni Shlomo** (my brother, always supporting and propelling me forward), **Shloime Cohen** (emotion who always touches me deeply), **Yosef Chaim Shwekey** (Yisroel Diner, dear brother) and last but not least - **Gad Elbaz** (and his dear manager Shlomi Cohen). Dear friends and brothers, who, without you this would not have happened! So again, Thanks a million !

Dear listeners, I wish you a pleasant listening experience. May it be, with the help of the Creator, that you will experience true joy and pleasure, the joy of a mitzvah, with the greatest nachas in all your endeavors.

Did you got the album from social networks? Have you enjoyed? Support our music and partner in our projects. Buy online; with your help we can continue investing in additional albums.

**Yours, With Love,**  
**Levik**

**"וַיֵּרָא אֱלֹקִים אֶת כָּל אֲשֶׁר עָשָׂה וְהִנֵּה טוֹב מְאֹד" (בראשית א, לא)**

**ואבי בלומנטל** על כל הרעיונות שמאחורי ההשקפה, **יואל פולטצקי** על המקהלות, **מונה רזנבלום** האגדי, אנשי הרדיו על הפרגון התמידי, **לישראל וורצברגר** מיניגון, לכל המוזיקאים המזכירים להלן על כל עבודתם המסורה כדי להפיק את המיטב.

**כל זה לא היה יוצא לפועל בלי עזרתם וכשרונם של מיטב הזמרים שלנו** ומארגניהם (לפי סדר השירים): **דדי גראוחר** (הזמר, הקול והאנרגיות שלא נגמרת! - תודה ליואלי דיקמן), **דוד גבאי**, **לוי פלקוביץ**, **ליפא שמעלצר**, **אברמי רוט** (יוחאי כפיר), **יידל ורדיגר** (נסיך אמיתי, הבית ספר של התעשייה למקצועיות ולאמנות), **אלי הרצל** (ישראל לבין), **ישי לפידות** (גם גאון, גם מוכשר וגם לב ענק!), **מוטי שטיינמץ** (רובי בארט), **יוני שלמה** (אחי, המעודד והדוחף, מעורבותם של כל אחד מהם בעל הרגש שתמיד נוגע בלב), **יוסף חיים שוואקי** (ישראל דיסלר אודיטור), ואחרון חובב - **גד אלבז** (ומנהלו היקר שלומי כהן) חברים ואחים יקרים בלעדיכם לא הייתי מגיע לזה! אז שוב, מיליון תודות!

ולכם מאזינים יקרים, הנני מאחל לכם האזנה נעימה. יהי רצון שבעזרת הבורא, ההאזנה תביא לכם שמחה ותענוג אמיתיים, שמחה של מצווה עם רוב נחת מכל מעשיתם.

הודתם את האלבום מרשות חברתיות? נהנתם? תמכו במוסיקה ותהיו פרטנרים לפרוייקטים כאלה. רכשו אונליין בקליק ובעזרתכם נוכל להמשיך.

**שלכם, באהבה,**  
**לוי"ק**

הגם שכל היקום היה כבר ממשבת הקב"ה לפני בריאתו, בכל זאת דווקא בגמר הבריאה היה להקב"ה תענוג העצמי בראותו "כל אשר עשה". וכמשל אדם הבונה בית, שבשעת בנין פרטי הבית - התענוג הוא תענוג פרטי, ורק כשנשלם הבית לכל פרטיו הרי יש לו התענוג הכללי והעצמי שבה. (מתוך מאמרי הרבי מליובאוויטש המופיע בספר המאמרים תשל"ב עמ' 195).

קשה לתאר במילים את ההרגשה שאוחזת בך כשאתה מסיים פרויקט מה ששקדת עליו במשך שנים רבות. חשתי זאת על בשירי במהלך העבודה הקשה אך מלאת הסיפוק שעשיתי בשנים האחרונות ביצירת האלבום הזה.

מעולם לא ראיתי בעצמי מלחין. החלום ליצור אלבום חסידי מאפס קרם עור וגידים בצורה הבסיסית ביותר: בצלילים שהקלטתי בטלפון הסלולרי, בהערות שרשמתי לעצמי ובמילים שקפצו מול עיניי מהספרים או מהתפילה.

בעשור האחרון זכיתי להפיק כמה אלבומים, וכל תהליך מה היווה עבורי בית-ספר של ממש. למדתי את שלבי ההפקה מתחילה, ובעיקר הכרתי מקורב את השפה שאין צורך ללמוד אותה כדי להבין ולהתרגש ממנה - המוזיקה, שפה מלאת רגש. אמתי: הרי המקצוע לא היו ידועים לי בתחילה, אבל רצון עז ומוטיבציה יכולים לנצח כל ניסיון או ידע.

**בהזדמנות זו הנני רוצה להודות** לכל אלו שעמדו לצדי בכל אורך הפקה זו, ובראשם גדול המעבדים, **משה לאופר** - שכל מילה עליו מיותרת, **אלי קליין** - על השעות הרבות ועל הסבלנות, **ישראל ברנר**



Song composed by : Levik Touboul  
Arranged by : Moshe Laufer  
Choir by : Zemiros Group  
Boys choir : Shir V'shevach  
Mixed by : Eli Klein

לחן: לוייק טובול  
עיבוד והפקה מוסיקלית: משה לאופר  
קולות: "זמירות" פרחי שיר ושבח  
מיקס : אלי קליין

# Jmusic.Me

Song composed by :  
**Levik Touboul & Moshe Laufer**  
Arranged by : **Moshe Laufer**  
Choir by : **Zemiros Group**  
Boys choir : **Shir V'shevach**  
Add. vocals by: **Yoely Dikman**  
Mixed by : **Eli (Ilya) Lishinsky**

לחן: לוייק טובול ומשה לאופר  
עיבוד והפקה מוסיקלית: משה לאופר  
קולות: "זמירות" ופראי שיר ושבח  
הפקה קולית: יואלי דיקמן  
מיקס : אלי לישנסקי

## מי ימלל

מי ימלל גבורות ה' ישמיע כל תהלתו.  
אשר בחר ישראל לסגולה.  
ונתן להם תורה ומצוות וקראם חבל נחלה.  
הוא הזן ומפרנס וידו פתוחה לכל נפש.  
(מתוך הקדמת הפלא יועץ)

## MI YEMALEL

*Who can recount the mighty acts of the L-rd, or proclaim  
all His praise. Who chose Yisrael to merit (to treasure). And  
gave them Torah and Mitzvos and called them, His legacy.  
He nurtures and provides and His hand is open to all souls.*

(From Pele Yoetz, Introduction)

## וחזקת

אנכי הולך בדרך כל-הארץ;  
וחזקת והיית לאיש.

(מלכים א. ב"ב)

## VECHOZAKTO

*"I go the way of all the earth;  
you shall be strong,  
therefore, and show yourself a man".*  
(Melachim I - 2-2)

DOVID GABAY \* דוד גבאי



דוד \* דוד

# LEVY FALKOWITZ ★ לוי פלקוביץ

## כינור

כינור היה תלוי למעלה ממיתתו של דוד  
וכיון שהגיע חצות לילה היה דוד קם ומתגבר  
בשירות ותשבחות

רוח צפונית מנשבת בו והיה מנגן מאליו  
הוא עומד ועוסק בתורה עד שעולה עמוד השחר

אשירה ואזמרה...

(מתוך תלמוד בבלי מסכת ברכות וספר הזוהר)

## KINOR

Rabbi Shim'on Hasida said: 'David hung his harp above his bed and when midnight would arrive the north wind would blow upon the harp (vibrating the strings) and causing music to emanate. David would immediately rise and begin studying Torah. He would continue his studies even as the first light of dawn appeared in the sky.'

(Talmud Tractate Berachot 3:b)

Song composed by : **Levik Touboul**  
Arranged by : **Moshe Laufer**  
Choir by : **Zemiros Group**  
Boys choir : **Shir V'shevach**  
Mixed by : **Eli Klein & Yaniv Balas**

לחן: לוייק טובול  
עיבוד והפקה מוסיקלית: משה לאופר  
קולות: "זמירות" ופרחי שיר ושבח  
מיקס: אלי קליין ויניב באלאס



## MUSICIANS

**RHYTHM SECTION**  
DRUMS  
Ran Vered - Barak Aharon

**PERCUSSIONS**  
Gadi Seri - Barak Ben Tzur

**BASS**  
Arye Bercovitz - Guy Dan

**PIANO**  
Yaron Gottfried

**GUITARS**  
Avi Singolda

**SYNTHESIZERS**  
Eli Klein - Eli Laufer

**BRASS SECTION**  
TRUMPETS  
Rafi Davidov - Gindi Litvak,  
Natan Birman - Adir Kochavi  
**TROMBONE**  
Shachar Livne - Yossi Regev

**WOODWINDS**  
SAX, FLUTE & CLARINET  
Peter Wertheimer - Dor Assraf

**STRINGS SECTION**  
VIOLINS, VIOLAS, CELLOS & BASS

Eyal Shiloach and the  
Israeli Philharmonic Experience

## CHOIR

**ZEMIROS GROUP**  
Conducted by Yoely Polatseck  
Yoely Friedrich, Toivy Friedman,  
Berl Karpen, Asher Roth, Duvi  
Hirsch, Fishy Brieger, Shia Beck,  
Moishy Glick, Eliezer Sternberg

**SHIR V'SHEVACH BOYS CHOIR**  
Arranged & Conducted by  
Chaim Meir Fligman

Shloime Friedman, Shloime Levine,  
Shloime Fuchs, Shloime Gantz,  
Yecheil Rabinowitz, Leiby Glick,  
Moshe Holtzman, Yanky Schwartz,  
Avrumi Tyberg, Yiddy Kohn

# Jmusic.Me



# נאך נישט CHAP NISHT ☆

קוים קוים געשמעסט  
דעם שידוכל שליסט  
צום הערליכן טעלער א בראך  
פרייטאג אינדערפרי  
מען יאגט אן א ברי  
ווייל צופיל מענטשן שטייען  
אין קאך

אין גרויסן א שפראך  
כלומרשט מיאז רייך  
אזוי לאנג ביז דער טאג פון געריכט  
מיט בושות מען איז רויט  
ניט כאטש פאר ברויט  
אין גאס מען זעט קוים קוים  
דעם געריכט

אין שאסיי פאליציי  
שטייט ביים פענסטער  
מען ווייזט קארטעלעך  
פון גרעסטן ביז קלענסטער  
צו די לעמפלעך מען רעדט  
אט איז נאך א בילעט  
ענטפער אין די פאסט  
פאר דעם שילד  
אינמיטן פליען ווי א ציג  
וואססעפ" ענטפערסטו צוריק  
און פון עקסידענט  
עס פליט ארום א בילד

תפשת מרובה לא תפשת  
די טייערע מיינונג דאך פארפאסטע  
הייסט לאקשן כאפן  
קען פירן, פאלן, קלאפן  
א שנעלע נאגל  
שפאלט די שיינע זייט

אריינכאפן דאס גאנצע וועלט  
ווי יעדער  
דאס לויפן שנעל קען

ענדיגן אין בעדער  
מיט שמערצן, זיצן, מוטשן  
עס לוינט נישט לויפן, גליטשן  
נארהאפטעג, זאפטעג און  
קרעפטעג  
נעמט צייט

מען וויל אן א גבול,  
אבער וויל אן א קוועל  
הייסע קארטאפל אין מויל  
לויפט אהן לויפט אוועק,  
נישט געזחמנט דעם טשעק  
מען יאגט זיך שנעל ווייל עכט  
איז מען פויל

טיי ריי ריי,  
איז איך האב נישט דעם גראם  
אבער ס'איז בעסער  
ווי געשווינד און אצינד  
מיט צייט איך באצאל  
און עס צאלט זיך דער טעם  
טיי ריי...  
איכעל באלד האבן א גראם,  
אבער ס'עט זיין גוט.

די נערווען טרייבט, כיפער היפער  
אין גאלדען שכל איז מער  
ווי צען קופער  
איך וויל פארן רואיג,  
עולם כמנהגו נוהג  
אטעם אטעם פול דעם לוג

די פיס געבוין שיף  
איך אטעם שטאט גאר טיף  
פולצינג הייבט  
אן אלעס ווערן גרינג

אטעם אטעם אטעם  
לופט גאר טיפע  
אונזער נאטור

איז נאך און נאך שאיפה  
אבער טאקע הא הא גופא  
ווערט אלץ קרימער און שיפער  
ס'לוינט זיך אפצושטעלן א מינט

רואיג רואיג רואיג רואיג רואיג  
עולם כמנהגו נוהג  
השם השם עזוי  
אין ענגליש זאגט מען  
"טעניק איט איז"  
קיינער קיינער לויפט זיך נאך  
מיט א רוט

ס'לוינט זיך נישט צו עסן  
ווען דו זעסט יענעם סוקסעסן  
ווייס ער האט געשוויצט מיט  
בלוט און שווייס  
(סאך סאך שווייט)

טוב רעט נישט זיין א חסיד  
מיט צייט איך באצאל  
און עס צאלט זיך דער טעם  
טיי ריי...  
איכעל באלד האבן א גראם,  
אבער ס'עט זיין גוט.

איטס ניס, הא?  
נאכאמאל... אריין ארויס...  
מיט א וויל פארן רואיג,  
וואס דו זאגסט.

"אבער-אז-מרעדט-שנעל-  
מרפארשטייט-נישט-קין-אין-  
ווארט-מען-זעט-עס-אין-סתם-  
געבאמבלט-מען-רעדט-און-מען-  
רעדט-פארשטייט?"

אהה...  
כ'מין לעש אויס אביסל יעצט,  
אביסל רואיג, שטיל.

לחן: לוי"ק טובול  
עיבוד: משה מונה רוזנבלום  
מילים: ליפא  
קולות: אלי קליין וליפא  
מיקס: אלי קליין

Song composed by: Levik Touboul  
Arranged by: Moshe Mona Rosenblum  
Lyrics by: Lipa  
Add. vocals by: Eli Klein and Lipa  
Mixed by: Eli Klein

## ליפא שמעלצער ☆ LIPA SCHMELTZER

תורגם מאדיש לעברית ע"י ר' אלישע קלויזנער וגב' פיגי קמינקר

בלי הרבה אומדן דברים, שידוכים וסגרים,  
שבירת צלחות, בשר לשבת בקלחות, בוריונות  
ובעילות, אבל לא בקלילות

עונה עזות, עשיר בחזות, רק לזמן קצר,  
פתאום בושה זענה, לחם דורשים ואין, כסף  
נעלם מהעין

שוטר נקשה בבדק, "מאכט" מנסה טריקים  
לזקן, מבייט חשונות ריקות כמו  
קוויט, מנסה לברוח כמו דוד בוק, תאונה  
מייד, הכאב זוק,

תפשת מרובה לא תפשת, דקות יקרות  
פספסת, לתפוס מעל ומעבר ממנהיג, ליפול  
עד שאלו הקבר, מסמר חד חוצץ, היופי  
מתפוצץ

לחטוף עולם ומלואו, למחר להשיג בעדור  
בשיאו, בכאב, בלחץ וזיעה - לא משתלם, בול  
פגיעה, לזכות במשמני ארץ וטל השמיים, לקח  
יותר מיום יומיים

רצים ללא גבול, המרגש כמו קדם המבול,  
תפוזי אדמה לוהט את פני, רצים לקראת,  
בורחים מפני המחאה לא חתומה, הרוץ בעצם  
עצילן, אלא מה?

טיי ריי ריי, דעני בפרת, לא יוצא לי חרוז,  
עדיף להרהר, ולא למחר, חרוז יביקע בקרוב,  
ויהי הכי טוב

מתח ועצבים הם כמו תחפושות, שקל וזהב  
שווה מעשר נחושת, לסכות רגוע רוצה אני

גם, כמנהגו נוהג העולם, לשאוף אויר צח  
מלא ריאה, מוח מלא הדיעה, ושוב נשימה  
עמוקה, הכל נספך כסוכרי מתוקה

נשום עמוק, נשום טיפה, תתקדם בטוהר  
השאיפה, אבל הא גופא, כשהכל עקום זה  
תקופה, עצור דקה לזקנה זקופה

שקט שלווה תענוג, עולם כמנהגו נוהג, ה' ה'  
עזוי, באנגליט אומרים "טייק איט איז" לא  
רדפים אחריך עם שוט

לאכול לא משתלם, לקחת מהשני בלי  
לשעל, לקחת ממי שהצליח בהרבה דם יזע  
ודמעות, הרבה הרבה יזע

טוב מעט עם המעט בכוחה, להנמיך את  
הווליום, ר' מונה, עצבים זה רעל, נשום  
אוויר צלול, נשום נשום, מחי נפשות  
זה טוב, אהה?

שוב, נשום, נשום אחד שתיים, ברוגע  
דבריק נשמעים, אך, מי שמדבר במהירות,  
לא מבין ולו מילה אחת, נראה סתם

מקושקש, מדברים ומדברים, הביטות?  
אהה, נראה לי שתכבה עכשיו, קצת  
רוגע, שלווה



AVREMI ROTH ★ אברימי רוט

## נקדישך

נקדישך ונעריצך כנועם שיח סוד  
שרפי קודש המשלשים לך קדושה

ימלך ה' לעולם אלקיך ציון לדור ודור הללוי-ה

(מתוך קדושה לשחרית ומנחה)

## NAKDISHOCH

Let us sanctify and extol You, echoing the sweet words of the company of the holy Seraphim who three times proclaim "Holy" unto You.

G-d will reign forever – Your L-rd O Zion – from generation to generation, Halleluyah.

(Kedushah Prayer)

Song composed by: **Levik Touboul**  
Arranged by: **Moshe Laufer**  
Choir by: **Zemiros Group**  
Mixed by: **Eli Klein**

לחן: לוייק טובול  
עיבוד והפקה מוסיקלית: משה לאופר  
קולות: "זמירות"  
מיקס: אלי קליין

Song composed by:  
**Levik Touboul & Eli Klein**  
Arranged by: **Moshe Laufer**  
Backing vocals: **Chaim Eliezer Werdyger**  
Mixed by: **Eli (Ilya) Lishinsky**

לחן: לוייק טובול ואלי קליין  
עיבוד והפקה מוסיקלית: משה לאופר  
קולות: חיים אליעזר ורדיגר  
מיקס: אלי לשינסקי

## אגדלך

אגדלך אלוקי כל נשמה

ואורך ברוב פחד ואימה

בעומדי תוך שולך ודור ילומם

לך אכרע ואכרע ראש וזנב

רקיעי רום הלא נטה במבטא

והארץ יסדה על בלימה

היוכל איש חקור את סוד יוצרו

ומי הוא זה בכל קדמה וימה

מרומם הוא עלי כל פה ולשון

אשר הפליא ועשה כל בחוכמה

ויתגדל בגוי קדוש ועליון

ויתקדש שמייה רבא בעלמא

(פיוט שנכתב ע"י הרב אברהם אבן עזרא)

## AGADELCHO

I will praise you, G-d of all souls – And  
I will thank you with great fear and  
awe – As I stand in your congregation,  
Stronghold to be praised – To you  
I will bend the knee and bow head  
and body

The high heavens – Has He not  
stretched them forth with his speech  
– And He founded the earth upon  
nothingness – Can a man investigate  
the secret of his Creator – And who He  
is, with great fear and awe

He is praised with every mouth and  
tongue – He who did wonders and did  
everything wisely – He will be made  
great with a holy, high people – May  
His great name be sanctified in His  
world.

(From liturgical of Rabbi Avraham  
Even Ezra)

VEEDLE  
★  
וידל







ELI HERZLICH



אלי הרצליך

## ונא ונא

כי אם לידך המלאה הפתוחה הקדושה והרחבה  
ונא אל-תצריכנו ה' אלוֹקינו, לא לידי מתנת בשר ודם.

(מתוך ברכת המזון)

## VENO VENO

*L-rd our G-d, please do not make us dependent upon the gifts of mortal men nor upon their loans, but only upon Your full, open, holy, and generous hand, that we may never be shamed or disgraced.*

(from Birkat Hamazon - Grace After Meals)

# Jmusic.Me

Song composed by: **Levik Touboul**  
Arranged by: **Moshe Laufer**  
Choir by: **Yedidim** | Boys choir: **Shir V'shevach**  
Mixed by: **Eli (Ilya) Lishinsky**

לחן: **לוייק טובול** | עיבוד והפקה מוסיקלית: **משה לאופר**  
קולות: "ידידים" ופרחי שיר ושבח | מיקס: **אלי לשינסקי**

Song composed by: **Levik Touboul** | Lyrics by: **Yishai Lapidot**  
Arranged and mixed by: **Eli Klein & Yitzzy Berry**  
Narration by: **Menachem Toker** | Mixed by: **Eli Klein**

לחן: **לוייק טובול** | מילים: **ישי לפידות**  
עיבוד והפקה מוסיקלית: **אלי קליין & איצי ברי**  
קריינות: **מנחם טוקר** | מיקס: **אלי קליין**

והרחובות ימלאו בשמחה  
העצים יפרחו יצבעו בירוק  
השמים למעלה יאירו ברוך  
כוכבים ידלקו באורה

ילדים ברחובות יצהלו ברינה  
אנשים מחייכים ימלאו כיכרות  
וכל העולם הוא כמו גשר צר  
העיקר לא לפחד כלל

## משהו בלב

והרחובות שוב בוכים מעצבות  
העצים מצטנפים בדממה מחרידה  
השמים למעלה שחורים וקודרים  
עננים מכסים שם מעל

ילדים ברחוב עם חיוך מבוגר  
אנשים מבקשים נחמה ותשובה  
העולם הזה הוא כבר לא מה שהיה  
הוא כבר לא מה שהיה

אבל משהו בלב מספר לי עכשיו  
שמחר הוא יבוא יום חדש  
והעצב הזה שמכאיב בנשמה  
יהפוך ויהיה לשמחה

אבל משהו בלב שוב לוחש לי עכשיו  
שמחר הוא יבוא יום חדש  
והעצב הזה שצובט בנשמה  
יהפוך ויאיר בשמחה

ישי לפידות  
YISHAI LAPIDOT



# MOTTY STEINMETZ ★ מוטי שטיינמץ

Song composed by : Levik Touboul  
Arranged by : Moshe Laufer  
Choir by : Zemiros Group  
Mixed by : Chaim Gottesman

לחן: לוייק טובול  
עיבוד והפקה מוסיקלית: משה לאופר  
קולות: "זמירות"  
מיקס: חיים גוטסמן



## לאותו הזמן

לאותו הזמן ישבחו האומות את ישראל  
ראו מה שבחה של אומה זו

שדבקו בהקב"ה בכל התלאות שעברו עליהם  
ולא עזבוהו, יודעים היו בטובו ובשבחו  
פיו ש רש"י - דברים ל"ב מ"ג)

LEOISO HAZMAN

*At that time, the nations will praise Israel, saying :  
«You see, now, what the praise of this nation is !*

*That they cleaved to the Holy One, Blessed is He, through all the  
sufferings that befell them, and they did not forsake Him !  
They appreciated His goodness and His praise ! »*

(Deuteronomy 32:43 Rashi's Commentary)

# Jmusic.Me

Song composed by : Levik Touboul  
Arranged by : Moshe Mona Rosenblum  
Choir by : Zemiros Group  
Boys choir : Shir V'shevach  
Mixed by : Eli Klein

לחן: לוייק טובול  
עיבוד והפקה מוסיקלית: משה לאופר  
קולות: "זמירות" ופרחי שיר ושבח  
מיקס: אלי קליין

## בוניך

תלמידי חכמים מרבים שלום בעולם.  
וכל בןיך למודי ה' ורב שלום בנייך.  
אל תקרי בניך אלא בוניך.  
(תלמוד בבלי - ברכות סד א)

## BONAYICH

*Torah scholars (talmidei chachamim) make a lot of  
(marbim) peace in the world, as the pasuk says: «And all  
your sons (banayich) are learned in Hashem, and a lot  
of peace to your sons» (Yeshaya 54:13). Do not read it as  
«banayich» (your sons) but as «bonayich» (your builders).*

(Talmud Tractate Berachot 64:a)

יוני שלמה  
★  
YONI SHLOMO  
★





שלמה כהן ★ SHLOIME COHEN

## מפי עוללים

מפי עוללים ויונקים יסדת עוז  
למען צורריך להשבית אויב ומתנקם  
ה' אדונינו מה אדיר שמך בכל הארץ

(תהילים פרק ח', ב-ג)

## MIPI OLELIM

*Out of the mouth of babes and sucklings You have established strength  
because of Your adversaries, in order to put an end to enemies and avenger*

*O Lord, our Master, how mighty is Your name in all the earth, for which You  
should bestow Your majesty upon the heavens.*

(Psalm chapter 8, 2-3)

Song composed by : **Levik Touboul**  
Arranged by : **Moshe Laufer**  
Choir by : **Zemiros Group**  
Boys choir : **Shir V'shevach**  
Mixed by : **Eli Klein**

לחן: לוייק טובול  
עיבוד והפקה מוסיקלית: משה לאופר  
קולות: "זמירות" ופרחי שיר ושבח  
מיקס: אלי קליין

יוסף חיים שוואקי ★ YOSEF CHAIM SHWEKEY

## נהללך

הא-ל אב הרחמן המהלל בפה עמו.  
משובח ומפואר בלשון חסידי וועבדיו.

נהללך ה' אלוֹקינו בשבחות ובזמירות.  
נגדלך ה' אלוֹקינו בשבחות ובזמירות.  
(מתוך פסוקי דזמרה - ברוך שאמר)

## NEHALELCHO

*We shall extol you, G-d  
our L-rd, with praises and  
music; we shall magnify,  
exalt and glorify You;  
we shall affirm your  
sovereignty and recall  
Your name, our King,  
our G-d.*

Boruch She'amar (Siddur)

Song composed by :

**Levik Touboul**

Arranged by :

**Moshe Laufer**

Choir by : **Zemiros Group**

Boys choir :

**Shir V'shevach**

Vocals produced by :

**Yoely Dikman**

Mixed by :

**Chaim Gottesman**

לחן: לוייק טובול

עיבוד והפקה מוסיקלית:

משה לאופר

קולות: "זמירות"

ופרחי שיר ושבח

הפקה קולית: יואלי דיקמן

מיקס: חיים גוטסמן

GAD ELBAZ ★ גד אלבז

## נרי

נרי בידך, ונרך בידך  
נרי בידך, זו התורה  
ונרך בידך, זו הנפש.

אם שמרת את נרי  
אני משמר את נך.

(מתוך מדרש רבה פרשת ראה - ד)

## NEIRI

"G-d said: «My candle (the Torah) is in your hand  
and your candle (the soul) is in My hand.

If you will guard mine, I will guard yours.

(Midrash Rabbah Reeh 4))

Song composed by : **Levik Touboul** • Arranged by : **Moshe Laufer**  
Backing vocals by : **Zemiros Group**  
FX Sounds by : **Eli Klein** • Mixed by : **Chaim Gottesman**

לחן: **לוייק טובול** • עיבוד והפקה מוסיקלית: **משה לאופר**  
קולות: "זמירות" • תכנותים: **אלי קליין** • מיקס: **חיים גוטסמן**

Jmusic.Me

14

אינסטרומנטלי

עיבוד והפקה מוסיקלית: **משה לאופר** | מיקס: **אלי קליין**

הוקלט באולפני גל קול ע"י: **ישראל אורבך**  
תופים: **ברק אהרון** • בס: **גיא דהאן**  
גיטרה: **אבי סינגולדה** • פסנתר: **בני לאופר**  
כינורות: **הפילהרמונית הישראלית**

בראסים: **רפי דודוב וחבי** • כלי נשיפה: **דור אסרף**

INSTRUMENTAL

Arranged by : **Moshe Laufer** | Mixed by : **Eli Lishinsky**

Recorded at **Galkol Studios** by **Israel Oirbach**  
Drums : **Barak Aharon** • Bass : **Guy Dahan**  
Guitars : **Avi Singolda** • Piano : **Benny Laufer**  
Strings : **Israeli Philharmony**  
Brass : **Rafi Davidov & Co.**  
Woodwinds : **Dor Asseraf**

CLOSING MEDLEY ★

מחרוזת סיום

13



PRODUCED AND DIRECTED BY

Levik Touboul

SONGS COMPOSED BY

Levik Touboul

with Moshe Laufer (1)

with Eli Klein (6)

MUSIC ARRANGED BY

Moshe Laufer

Moshe Mona Rosenblum

Eli Klein & Yitzy Beri

MUSIC RECORDED AT

Zemirot Studio - Be'er Brak

Bardo Studio - Ramat Gan

Yitzy Beri Studio - Jerusalem

VOCALS RECORDED AT

Zemirot Studios

YD Studios IL

Jam Room Music NJ

Tenor Studio

Yidu W Studios

Artsonic Studios

Eli Klein & Yitzy Berry

ENGINEERED BY

Gil Telman, Yanky Brown

Ofri Tamim, Levik T.

Eli Klein, Chaim Mozes

Michael Tzi, Yoel Polatseck

Eli Lishinsky

CHOIR ARRANGED BY

Yoel Polatseck

Levik Touboul

SCORE EDITED BY

Vitaly Esurin

Avreimi G.

PR / MEDIAS

Israel Berger

MIXED BY

Eli (Ilya) Lishinsky

Eli Klein

Chaim Gottesman

MASTERED BY

Ilya (Eli) Lishinsky

at Artsonic studios

DISTRIBUTED BY

Nigun Music

TEXTS BY

Feigy Kaminker

Samulik Kaminker

Menelausline

COVER & CONCEPT DESIGN

Levik T

IST Design

CREDITS

Jmusic.Me

